



中國不贊成唱空做空歐洲

習近平轉抵愛爾蘭訪問 強調支持歐盟解決歐債

香港文匯報訊 綜合報道，中國國家副主席習近平轉抵愛爾蘭，展開為期3天的正式訪問。習近平在接受《愛爾蘭時報》書面採訪時認為，中國不贊成唱空或者做空歐洲，目前歐盟雖然遇到困難，但相信困難是暫時的，歐盟有能力、有智慧、有辦法解決歐債問題。他並強調，中國還將繼續以自己的方式支持歐盟、歐洲央行和國際貨幣基金組織(IMF)為解決歐債問題所作的努力。

據新華社報道，習近平乘坐的包機於當地時間18日下午4分30分(香港時間昨日凌晨)降落愛爾蘭中西部的城市香農，展開美歐亞三國行的第二站的訪問行程。

稱中國借鑒香農經驗

習近平在當日下午參觀考察香農開發區時表示，香農開發區是世界上最早、最成功的經濟開發區之一，中國建設經濟特區、上海浦東新區、天津濱海新區等就借鑒了不少香農開發區的有益經驗。而香農開發區首席執行官坎南表示，香農開發區願進一步加強與中方在航空、運輸、金融服務等領域的合作。

習近平在接受《愛爾蘭時報》書面採訪，在回答歐盟重要性是否因歐洲主權債務危機下降的問題時，習近平表示，目前歐盟雖然遇到一些困難和挑戰，世界上也不乏唱衰歐洲的聲音，但歐盟在克服困難、戰勝危機，維護和推進歐洲一體化成果方面有着高度的政治共識。「中國不贊成唱空或者做空歐洲，因為我們相信，歐洲的困難是暫時的，歐盟和歐洲各國政府和人民是有能力、有智慧、有辦法解決主權債務問題，實現經濟復甦和增長的。」

中愛將簽署系列合作文件

習近平表示，他曾於2003年訪問愛爾蘭，「貴國的優美風光和發展成就給我留下美好、深刻的印象。」他希望愛爾蘭在歐盟內部發揮更大影響，促進中歐關係進一步發展。訪問期間，兩國有關部門將簽署一系列合作文件，還將專門舉辦中愛經貿投資論壇。希望兩國企業界能抓住機遇，達成一些合作意向，做好做實一些互惠互利的合作項目。

習近平強調，中國還將繼續以自己的方式支持歐盟、歐洲央行和國際貨幣基金組織為解決歐債問題所作的努力。一個團結、穩定、繁榮的歐洲，必將為實現世界經濟強勁、可持續、平衡增長作出寶貴貢獻。

強調中國需自我警醒

在談到中國的發展問題，習近平強調，中國仍然是世界上最大的發展中國家。中國的人口基數大，發展起點低，地區發展不平衡，資源稟賦不充裕。中國人均GDP還排在世界90多位，還有1.5億人每天生活費不足1美元。「中國的任何一項發展成就，如果除以13億人口，都會變得很小；而中國的任何問題，如果乘以13億人口，都會變得很大。所以，中國既為自己通過艱苦奮鬥取得的成就感到自豪，更為發展中存在的矛盾和困難而自我警醒。」

愛爾蘭是全球最大嬰幼兒配方奶粉出口國，佔每年全球供應15%，2010年輸往中國的嬰幼兒配方奶粉總額達8,500萬歐元(約合港幣8.67億元)。



■當地時間18日，中國國家副主席習近平轉抵愛爾蘭，展開為期3天的正式訪問。圖為習近平抵達愛爾蘭香農機場時，女青年向習近平獻花。新華社



■習近平和愛爾蘭風笛手握手。路透社



■習近平和林奇農場主人一家合照，並把熊貓公仔贈予主人的小孩。路透社

香港文匯報訊 綜合報道，中國國家副主席習近平昨日的行程主要集中貿易、農業及旅遊業，之後轉往都柏林，與總統希金斯、總理肯尼等人會面，並出席由總理肯尼主持的晚宴。

考察農場 觀愛爾蘭名勝

愛爾蘭昨日天氣寒冷，習近平起個大早，參觀位於克萊爾郡六英里橋的林奇農場。佔地87公頃的林奇農場有近400年歷史，農場主人林奇表示，將向習近平展示牛隻居住設施及牛奶棚，以及最先進的農業技術。

愛爾蘭農場協會主席布萊恩表示，中國領導人對愛爾蘭的農業感興趣對愛爾蘭「十分重要」。布萊恩指出，中國繁榮的經濟及都市化發展，為愛爾蘭的農業創造良好的貿易機會。

習近平一行下午前往愛爾蘭名勝莫赫斷崖參觀。習近平於當地時間19日下午抵達愛爾蘭首都都柏林，將與愛爾蘭總統希金斯、總理肯尼和眾參兩院領導人舉行會見會談，並在都柏林城堡出席愛爾蘭總理肯尼主持的晚宴。

愛副總理：冀習訪愛成功

愛爾蘭副總理兼外交貿易部長吉爾摩表示，「這是我第一次與習副主席單獨會面，我知道他以前來過愛爾蘭，他對我們來說不陌生，他很出名；我們知道他一直服務於中國社會和公眾，我們知道並且欣賞他對國際關係的發展、世界和平穩定的推動作出的傑出貢獻；我們知道他剛剛對美國進行了成功訪問，希望他在愛爾蘭的訪問同樣獲得成功，特別是我們作為歐盟的一員。」

將晤愛總統 出席總理晚宴



■習近平參觀位於克萊爾郡六英里橋的林奇農場。美聯社

「歐洲莊園」愛爾蘭

新聞通識

愛爾蘭位於歐洲西部的愛爾蘭島中南部，西瀕大西洋，東隔愛爾蘭海與英國相望，東北與英國的北愛爾蘭接壤，首都為都柏林。愛爾蘭面積70,282平方公里，人口約450萬，絕大部分為愛爾蘭人，愛爾蘭語和英語為官方語言。94%的居民信奉羅馬天主教，其他居民信奉基督教新教等。

歷史上，愛爾蘭是個以農牧業為主的國家，有「歐洲莊園」之稱。20世紀80年代以來，愛爾蘭以軟件、生物工程等高科技產業帶動國民經濟發展，並以良好的投資環境吸引了大量海外投資，完成了由農牧經濟向知識經濟的跨越。自1995年起，愛爾蘭國民經濟持續高速增长，被譽為「歐洲小虎」。2008年以來，愛爾蘭經濟受國際金融危機影響開始下滑，成為歐元區率先進入經濟衰退的國家。中國與愛爾蘭於1979年6月22日建交，2011年雙邊貿易額為58.7億美元，同比增長8.6%。資料來源：新華社

駐土使館：看好中土雙邊貿易前景

香港文匯報訊(記者 葛沖 北京報導)中國國家副主席習近平預料將於當地時間20日抵達此訪最後一站——土耳其。中國駐土耳其大使館經濟商務參贊郭傳維日前在接受媒體專訪時表示，中國和土耳其在經濟上具有很強的互補性，雙方在礦業開採、新能源、電子通信、工程承包、汽車製造等方面合作前景廣闊。

聚焦兩國經貿合作

據了解，在訪問土耳其兩天時間裡，習近平將先後到訪安卡拉、伊斯坦布爾和伊茲密爾三座城市，將與土耳其總統居爾舉行會談，會見土耳其總理、議長等主要領導人，出席中土經貿論壇，參觀奧斯曼皇宮、索菲亞大教堂和藍色清真寺等地。雙方將就雙邊關係及共同關心的國際和地區問題深入交換意見。

外界預料，經貿合作會是此次習近平訪土的一大亮點。中國駐土耳其大使館經濟商務參贊郭傳維日前在接受新華社記者專訪時表示，近年來中土



■中國駐土耳其大使館官員表示，看好中土雙邊貿易前景。圖為中土合資公司MyTECHNIC內景。新華社

兩國政治、經貿關係發展勢頭良好，雙邊貿易持續快速增長，前景看好。他透露，中土雙邊貿易快速增長，一年上一個台階。據中國商務部統計，2011年中土雙邊貿易額為187.4億美元，比上一年增長24.0%。

專家料談及「東突」

郭傳維表示，兩國領導人已決定，將力爭使雙邊貿易額在2015年達到500億美元，2020年突破1,000億美元。為實現這一目標，需要雙方增強互信和共識，營造有利於雙邊經貿發展的良好氛圍。

此外，蘭州大學中亞研究所所長楊恕向本報指出，習近平肯定也會與土方談及要相互尊重彼此核心利益與重大關切，比如涉疆、涉藏、台灣等問題，包括中土雙方更密切地合作，共同防止「東突」恐怖分子給中土關係造成損害的問題。另有學者指出，涉疆、涉藏、台灣等問題事關中國核心利益，而中土兩國作為地區的重要國家，在打擊國際恐怖主義、維護地區和平與穩定方面負有重要責任，共同打擊「東突」恐怖分子，符合兩國維護安全與穩定的根本利益。

楊潔篪：習訪美行圓滿成功

香港文匯報訊 據國際在線報道，在習近平副主席即將結束對美國的正式訪問之際，陪同訪問的中國外交部部長楊潔篪接受隨行記者採訪，介紹了此訪的重要意義和豐富成果。

楊潔篪表示，訪美期間，習近平副主席共出席了27場正式活動，習近平副主席與奧巴馬總統、拜登副總統舉行了會見、會談，就推進中美合作夥伴關係建設達成許多重要共識。他還與美國人民深入交流，在洛杉磯同美國中學生親切交流。

楊潔篪表示，習近平副主席此次訪美進行了全方位、多層次的良好互動，達到了加深了解、增進互信、擴大合作、促進友誼的目的，有力推進了新時期中美合作夥伴關係建設。